

**INFORMOVANÝ SOUHLAS SE ZPRACOVÁNÍM OSOBNÍCH ÚDAJŮ /
INFORMED CONSENT TO THE PROCESSING OF PERSONAL DATA**

My, níže podepsaní (jméno, příjmení)/ *We, the undersigned (first name, last name)*

tímto prohlašujeme, že jsme byli jako zákonní zástupci dítěte/žáka (jméno, příjmení, datum narození) / *hereby declare that as the legal representatives of the child/student (name, surname, date of birth)*

rádně informování o zpracování osobních údajů dítěte/žáka a dáváme svůj souhlas Základní škole a Mateřské škole Mozaika, školská právnická osoba, IČO: 71341447, se sídlem Myšlinská 30, 251 64 Mnichovice (dále jen „škola“), ke zpracování osobních údajů a zvláštních kategorií osobních údajů o nás a dítěti/dětech pro účely níže uvedené. Svůj souhlas poskytujeme pouze pro zpracování těch osobních údajů, které jsou nezbytné pro práci školy, a v rozsahu nezbytném pro naplnění stanoveného účelu. / *we were properly informed about the processing of personal data of the child/pupil and we give our consent to Základní škola a Mateřská škola Mozaika, školská právnická osoba, ID number: 71341447, with the registered office Myšlinská 30, 251 64 Mnichovice (hereinafter referred to as "the school"), to the processing of personal data and special categories of personal data about us and the child/children for the purposes listed below. We give our consent only to the processing of those personal data that are necessary for the work of the school and to the extent necessary to fulfill the stated purpose.*

Škola coby poskytovatel výuky předškolního a základního vzdělání ve smyslu vyhlášky č. 14/2005 Sb., o předškolním vzdělávání, vyhlášky č. 48/2005 Sb., o základním vzdělávání v platném znění a zákona č. 561/2004 Sb., o předškolním, základním, středním, vyšším odborném a jiném vzdělávání, v platném znění, zpracovává jako správce následující údaje za účelem/ *The school as a provider of preschool and basic education in the sense of Decree No. 14/2005 Coll., on preschool education, Decree No. 48/2005 Coll., on basic education as amended and Act No. 561/2004 Coll., on preschool, basic, secondary, higher vocational and other education, as amended, processes the following data as an administrator for the purpose of:*

1. Za účelem propagace školy a projektů školou realizovaných či zajišťovaných. Doba uchování osobních údajů k tomuto účelu je vázána na existenci souhlasu zákonného zástupce dítěte/žáka a není vázána na poskytování výuky školou. A to zpracováním záznamů dítěte/žáka a jeho projevů v průběhu výuky a na akcích školy spočívajících v:

- pořizování fotografií a videí dítěte/žáka. Tyto záznamy mohou být použity pouze k propagaci školy a projektů realizovaných školou, mohou být zveřejněny v prostorách školy, v prostředí internetu (na webových stránkách školy <http://www.montessorimozaika.cz>, na facebookovém profilu školy <https://www.facebook.com/MontessoriMozaika/>), na Instagramu školy, v tisku, v informačních a propagačních materiálech školy a v dalších médiích školy.
- zveřejnění výtvarných nebo jiných prací dítěte/žáka s uvedením jména a příjmení na výstavách v prostorách školy, v prostředí internetu (na webových stránkách školy <http://www.montessorimozaika.cz>, na facebookovém profilu školy <https://www.facebook.com/MontessoriMozaika/>), na Instagramu Mozaiky, v tisku, v informačních a propagačních materiálech školy a v dalších médiích školy;
- poskytnutí údajů o dítěti/žáku v rozsahu jména, příjmení, data narození, při reprezentaci školy např. na soutěžích, grantových projektech apod. organizátorovi akce.

For the purpose of promoting the school and projects implemented or provided by the school. The period of retention of personal data for this purpose is tied to the existence of the consent of the legal representative of the child/pupil and is not tied to the provision of education by the school. And this processing records of the child/pupil and his speeches during lessons and at school events consist of:

- taking photos and videos of the child/pupil. These records can only be used to promote the school and project implemented by the school, they can be published on the school premises, in the Internet environment (on the school website <http://www.montessorimozaika.cz>, on the school Facebook profile <https://www.facebook.com/MontessoriMozaika/>), on the school Instagram profile in the press, in informational and promotional materials of the school and in other media of the school.
- publication of artistic or other works of the child/student with the name and surname at exhibitions in the school premises, in the Internet environment (on the school website <http://www.montessorimozaika.cz>, on the school Facebook profile <https://www.facebook.com/MontessoriMozaika/>), on the school Instagram profile, in the press, in informational and promotional materials of the school and in other media of the school;
- provision of information about the child/pupil in the scope of name, surname, date of birth, when representing the school, e.g. at competitions, grant projects, etc. to the organizer of the event.

ANO – NE / YES - NO

2. Za účelem zajištění organizace školních a mimoškolních akcí a aktivit (kroužky, výlety, školy v přírodě, ubytování, exkurze, zahraniční zájezd apod.), a to při zpřístupnění údajů dítěte/žáka v rozsahu jména, příjmení, data narození, cestovním agenturám, provozovatelům ubytovacích a rekreačních zařízení, popřípadě zájmovým vzdělávacím agenturám a pro potřeby sjednání cestovního pojištění; při výjezdu do zahraničí též rodné číslo a číslo pasu či obdobného dokladu. Doba uchování osobních údajů je vázána na existenci souhlasu a na poskytování výuky školou.

Bereme na vědomí, že některé mimoškolní aktivity (jako jsou letní tábory, přespávání ve škole) může zajišťovat spolek PARES z.s., IČO: 22862501, se sídlem Myšlinská 30, 251 64 Mnichovice (dále jen „spolek“) a ubytování poskytuje Domov mládeže Mozaika, školská právnická osoba, IČO: 04803981, se sídlem Myšlinská 30, 251 64 Mnichovice (dále jen „DM“). Osobní údaje poskytnuté škole, spolku a DM jsou zpracovávány společně.

In order to ensure the organization of school and extracurricular events and activities (clubs, trips, outdoor schools, accommodation, excursions, foreign trips, etc.), when the child/pupil's data is made available in the form of name, surname, date of birth, to travel agencies, operators accommodation and recreational facilities, or to educational agencies of interest and for the purposes of arranging travel insurance; when traveling abroad, also birth number and passport number or similar documents. The period of retention of personal data is tied to the existence of consent and the provision of education by the school.

We note that some out-of-school activities (such as summer camps, sleepovers at school) may be organized by the association PARES z.s., ID: 22862501, with a registered office at Myšlinská 30, 251 64 Mnichovice (hereinafter referred to as "the association") and accommodation is provided by the Mozaika Youth Home, school legal entity, ID number: 04803981, with a registered office at Myšlinská 30, 251 64 Mnichovice. Personal data provided to the school, association and Mozaika Youth Home are processed together.

ANO – NE / YES - NO

3. Za účelem usnadnění spolupráce se školou v rozsahu profese zaměstnání v rámci projektů, spolupráce se studenty apod.

In order to facilitate cooperation with the school between the school, parents and children I accept that the school will use data for administrative purposes.

ANO – NE / YES - NO

4. Za účelem usnadnění komunikace s dítětem/žákem ze strany školy poskytnutím údajů o sourozencích dítěte/žáka v rozsahu jména, příjmení, třída. / *In order to facilitate communication with the child/pupil from the school to the child I will provide information about the child/pupil's siblings in the form of name, surname, class.*

ANO – NE / YES - NO

Souhlas poskytujeme na celé období vzdělávání dítěte/žáka na této škole a na zákonem stanovenou dobu nezbytnou pro jejich zpracování, vědecké účely a archivnictví. Souhlas poskytujeme pouze škole, která bez zákonem stanovených případů nesmí tyto osobní a citlivé osobní údaje poskytnout dalším osobám a úřadům a musí tyto údaje zabezpečit před neoprávněným nebo nahodilým přístupem a zpracováním, před změnou a zničením, zneužitím či ztrátou. / *We grant consent for the entire period of the child/pupil's education at this school and for the time required by law for processing, scientific purposes and archiving. We give consent only to the school, which, except in cases stipulated by law, may not provide this personal and sensitive personal data to other persons and authorities and must secure this data against unauthorized or accidental access and processing, against change and destruction, misuse or loss.*

Škola prohlašuje, že veškeré osobní údaje budou zpracovány školou prostřednictvím výpočetní techniky, popř. i manuálním způsobem u osobních údajů v listinné podobě za dodržení všech bezpečnostních zásad pro správu a zpracování osobních údajů, a nebudou zpřístupněny žádné třetí osobě s výjimkou případů shora uvedených a případů, kdy zpřístupnění představuje povinnost stanovenou zákonem (např. orgánům činným v trestním řízení) nebo povinnost vyplývající ze smluvního vztahu se školou nebo jsou osobní údaje zpřístupněny z důvodu ochrany práv školy osobám, které jsou ze zákona vázány mlčenlivostí (např. advokáti, daňový poradce). / *The school declares that all personal data will be processed by the school using computer technology, or also in a manual way for personal data in paper form in compliance with all security principles for the management and processing of personal data, and will not be made available to any third party, with the exception of the cases mentioned above and cases where disclosure is an obligation established by law (e.g. to law enforcement authorities) or an obligation arising from a contractual relationship with the school, or personal data is made available for the purpose of protecting the rights of the school to persons bound by law to confidentiality (e.g. lawyers, tax advisor).*

Prohlašujeme, že osobní údaje dítěte/žáka jsou poskytovány dobrovolně a jsem srozuměn s tím, že budou zpracovávány pouze na základě našeho výslovného souhlasu, který je možno kdykoli odvolat dopisem, emailem nebo telefonicky. Jakmile bude souhlas odvolán, osobní údaje budou vymazány či jinak zlikvidovány. / *We declare that the personal data of the child/pupil are provided voluntarily and I understand that they will be processed only on the basis of our expressed consent, which can be revoked at any time by letter, email or telephone. As soon as the consent is revoked, the personal data will be deleted or otherwise disposed of.*

Prohlašujeme, že jsme byli ze strany školy informováni o svém právu přístupu k osobním údajům, právu na opravu osobních údajů, právu požádat o vysvětlení a odstranění závadného stavu (např. blokování/omezení zpracování, provedení opravy, doplnění nebo likvidace/výmaz osobních údajů) a právu na přenositelnost výše uvedených osobních údajů (tj. získat osobní údaje od školy a předat je jinému správci).

Dále máme právo po škole požadovat náhradu majetkové i nemajetkové újmy, pokud nám bude způsobena zpracováním osobních údajů, a právo podat stížnost u Úřadu pro ochranu osobních údajů (www.uoou.cz).

Výše uvedená práva můžeme uplatňovat u školy na této kontaktní adrese: Základní škola a Mateřská škola Mozaika, školská právnická osoba, Myšlinská 30, 251 64 Mnichovice, e-mail: podatelna@montessorimozaika.cz. / *We declare that we have been informed by the school about our right of access to personal data, the right to correct personal data, the right to request an explanation and removal of an objectionable state (e.g. blocking/restriction of processing, correction, addition or disposal/deletion of personal data) and the right to the portability of the aforementioned personal data (i.e. to obtain personal data from the school and transfer it to another administrator).*

Furthermore, we have the right to demand compensation for material and non-material damage from the school, if it is caused to us by the processing of personal data, and the right to file a complaint with the Office for the Protection of Personal Data (www.uoou.cz).

We can exercise the above-mentioned rights at the school at the following contact address: Základní škola a Mateřská škola Mozaika, školská právnická osoba, Myšlinská 30, 251 64 Mnichovice, e-mail: podatelna@montessorimozaika.cz.

V/ In _____ dne/ date _____

Podpisy zákonných zástupců/ Parent's (guardian's) signatures

Rev. AGr 12. 12. 2022